



# Calypso **Ultrasons portable mini**

Manuels d'utilisation pour instruments à vent et  
enregistreurs de données



Version 1.1 22.02.  
2023





Avec un diamètre de seulement 40 mm, le Ultrasonic Portable Mii est un instrument à vent entièrement fonctionnel et entièrement portable. Obtenez la direction et la vitesse du vent visibles sur votre téléphone ou votre montre Garmin. Suivez votre voyage et enregistrez les données du vent. Le filetage du trépied est illimité, vous pouvez l'utiliser comme un instrument à vent traditionnel ou inventer votre propre application. Calypso Ultrasonic Portable Mini offre une technologie incroyable pour une gamme d'utilisateurs différents.

Si vous voulez en savoir plus sur notre nouveau mini portable ultrasonore, veuillez visiter notre site Web [www.calypsoinstruments.com](http://www.calypsoinstruments.com).

## 0. Indice

1. Résumé du produit
2. Contenu de l'emballage
3. Spécifications techniques
4. Fonctions
5. Installation
  - 5.1 Installation des dispositifs
  - 5.2 Installer l'application et tester le lecteur
6. Application AnemoTracker
7. Applications prises en charge
8. Informations générales
  - 8.1 Recommandations générales
  - 8.2 Entretien et réparations
  - 8.3 Garantie

## 1. Résumé du produit

Félicitations, vous venez d'acquérir un nouvel instrument à vent ultrasonique et un enregistreur de données. Anémomètre à ultrasons sans fil (BLE), alimenté par batterie, compact et compatible avec les montres IOS, Android et Garmin.



## 2. Contenu de l'emballage

Le paquet contient les éléments suivants:

- Ultrasons Portable Mini
- Charge sans fil QI avec câble USB
- Référence du numéro de série au dos de l'emballage
- Guide d'utilisation et informations supplémentaires sur le dos de l'emballage du produit.

### 3. Spécifications techniques

Ultrasonic Portable Mini combine les caractéristiques techniques suivantes:

#### 3.1. Dimensions · Diamètre: 43 mm

· Hauteur: 47 mm



3.2. Poids 78 g

Ultrasonic Portable Mini est un produit compact et facile à utiliser en termes de taille et de poids.

#### 3.3. Bluetooth

- Version: 5.1
- Portée: 30 m (espace ouvert et exempt de perturbations électromagnétiques)

Ultrasonic Portable Mini utilise la technologie Bluetooth Low Power (BLE).

BLE est la première technologie de communication sans fil ouverte qui permet de communiquer entre les appareils mobiles et les ordinateurs et d'autres appareils plus petits, tels que nos anémomètres.

Par rapport au Bluetooth classique, BLE offre une consommation d'énergie et un coût moins élevés tout en conservant une portée de communication similaire.

#### Editions

La version BLE est 5.1. Des développements importants ont été apportés aux utilisateurs afin de faciliter la connexion entre les appareils après la sortie et la réentrée dans la plage d'action.

#### Portée Bluetooth

Lorsqu'il s'agit d'un espace ouvert sans radio électromagnétique, la portée de couverture est de 30 mètres.

#### 3.4. Alimentation · Alimenté par batterie

- Autonomie: 150 heures (2000 heures en mode inactif)
- Sans fil: charge Qi



Pour tester le niveau de la batterie, connectez votre appareil à l'application Anemotacker. Si aucun niveau de batterie n'est affiché, cela signifie que l'appareil n'est pas connecté à l'application Anemotacker. Si cela se produit, rechargez et essayez de le connecter à nouveau dans l'application Anemotacker.

Le temps de recharge ne doit pas dépasser 3-4 heures. Il est gênant de le laisser indéfiniment sans surveillance.

Nous ne recommandons pas d'utiliser un chargeur autre que le chargeur sans fil Calypso Instruments Qi.

### 3. Spécifications techniques (suite)

#### 3.5. Capteurs

- Transducteur ultrasonique (4x)
- Fréquence d'échantillonnage 1 Hz

Transducteur ultrasonique (4x)

Ultrasonic Portable Mini est conçu pour éviter les pièces mécaniques afin de maximiser la fiabilité et minimiser la maintenance.

Les transducteurs communiquent entre eux tous les deux à l'aide d'ultrasons de mesure de distance. Chaque paire de transducteurs calcule le retard du signal et obtient des informations sur la direction et la vitesse du vent.



Fréquence d'échantillonnage: 1 Hz

#### 3.6. Informations de Vents

- Direction du vent
- Vitesse du vent

Vitesse du vent

Portée: 25m/s et 40m/s modèles

Précision: 0,3 m/s à 10 m/s

Valeur de seuil: 1m/s

Direction du vent

Plage: 0-359°

Précision: ±1°

\* Pour plus d'informations sur la façon d'avoir chaque variable, veuillez visiter notre site Web et télécharger le dernier manuel de l'application Anemotacker.

#### 3.7. Niveau de protection · IPX8 (10 m)

Ultrasonic Portable Mini est certifié IPX8 par un laboratoire indépendant. Pour obtenir la certification IPX8, l'Ultrasonic Portable Mini a réussi un test d'immersion de 30 minutes à une profondeur de 10 mètres (1 bar) sans entrée d'eau. Nous avons fait des tests plus rigoureux à la maison et avons obtenu des résultats satisfaisants (bien qu'ils ne soient pas certifiés).

Cependant, atteindre IPX8 30 minutes- 10 mètres ne garantit pas une étanchéité de 10 mètres. Il en va de même pour les montres de natation; La montre doit être testée à une profondeur de 30 à 50 mètres pour être étanche à une profondeur de nage supérieure à 1 mètre. Pour des profondeurs plus profondes (sports comme la plongée), la montre peut être testée individuellement jusqu'à 200-500 mètres.

Plusieurs facteurs peuvent influencer l'étanchéité des ultrasons: joints en caoutchouc et usure des plastiques, changements drastiques de température (air chaud et air froid), chocs préalables, taux d'augmentation de pression (vitesse d'immersion), densité et température de l'eau, vitesse et accélération sous l'eau... C'est pourquoi nous certifions que notre ultrason est IPX8 30 minutes- 10 mètres, mais nous ne pouvons pas garantir qu'il est étanche à 10 mètres.

#### 3.8. Facile à installer · Trépied (filetage femelle)

L'appareil peut être utilisé avec divers accessoires.

\* Visitez notre site web pour essayer tous les accessoires disponibles et leurs combinaisons possibles.





### 3.9. Firmware • Mise à jour via Bluetooth

Le micrologiciel Ultrasonic Portable Mini peut être mis à niveau à partir de l'application Calypso Upgrader via Bluetooth. Visitez notre page « Informations techniques ».



## 4. Fonction

Ultrasonic Portable Mini vous permettra d'effectuer diverses opérations adaptées à vos besoins. Il vous donne des informations sur tout ce qui est affiché au dos de notre application Anemotacker, mais les aspects les plus importants qui facilitent l'unité sont:

-Grâce au mini portable ultrasonique, le vent apparent est une valeur.

-Le vent réel est une valeur qui facilite l'application grâce aux données recueillies par l'anémomètre et le GPS connecté au téléphone.

-Toutes les données collectées peuvent être accumulées dans la mémoire de l'application.

Pour plus d'informations sur la façon d'utiliser l'application Anemotacker, veuillez visiter notre site Web et télécharger la dernière version du manuel d'utilisation.

## 5. Installation

### 5.1. Installation des anémomètres

L'Ultrasonic Portable Mini doit faire face à la proue, en se référant au repère qui apparaît en haut (comme illustré ci-dessous). Il peut être utilisé avec des trépieds et des équipements.



## 5. Installation (suite)

Il peut être utilisé avec des trépieds et des équipements.



### 5.2. Installez l'application et testez l'anémomètre

Suivez les étapes ci-dessous:

1. Assurez-vous que votre appareil est compatible avec BLE.

Ultrasonic Portable Mini est compatible avec BLE 5.1.

2. Téléchargez et installez l'application Anemotacker sur votre appareil depuis Google Play, Apple Store ou Garmin Watch.

Il s'agit d'un compteur standard et il existe une grande variété d'accessoires sur le marché pour l'adapter.

\* S'il vous plaît essayez nos accessoires sur notre site.

### 5.2. Installez l'application et testez l'anémomètre

Suivez les étapes ci-dessous:

1. Assurez-vous que votre appareil est compatible avec BLE.

· Ultrasonic Portable Mini est compatible avec les modèles Android 4.3 et supérieurs ou les appareils iOS (4s, iPad2 et supérieurs)

2. Téléchargez et installez l'application Anemotacker sur votre appareil depuis Google Play, Apple Store ou Garmin Watch.



3. Après avoir installé l'application, lancez-la et ouvrez le menu Paramètres en suivant l'écran de droite.

4. Appuyez sur le bouton "Scan" et tous les appareils à ultrasons dans la portée Bluetooth apparaîtront à l'écran.

5. Sélectionnez l'anémomètre par le numéro MAC et connectez-le.

Si votre anémomètre est correctement connecté à Ultrasonic Portable Mini, procédez à l'installation normale.

Sinon, continuez à lire les étapes suivantes.

**Votre appareil est compatible mais ne se connecte pas?**

1. Assurez-vous que le mode Bluetooth est activé sur votre smartphone, tablette ou ordinateur.

2. Assurez-vous que le mini portable ultrasonique n'est pas fermé. Si vous n'affichez aucun niveau de batterie dans l'application Anemo-Tracker, cela signifie que l'appareil n'est pas connecté. Si cela se produit, chargez-le et essayez de se connecter à nouveau dans l'application Anemotacker.

3. Assurez-vous également que le Ultrasonic Portable Mini n'est pas connecté à d'autres appareils Bluetooth. Chaque anémomètre ne peut être connecté qu'à un seul appareil à la fois. Une fois déconnecté, vous pouvez vous connecter à un autre appareil Bluetooth sur lequel l'application Anemotacker est installée.

Pour plus d'informations, veuillez contacter l'équipe Calypso Instruments.

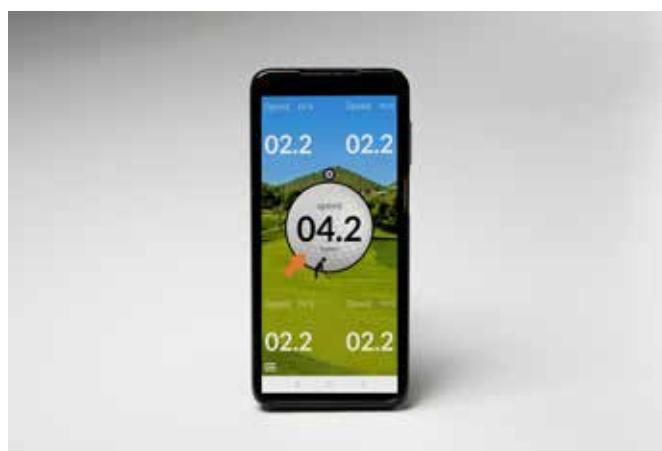
## 6. Application AnemoTracker

L'Ultrasonic Mini Portable est conçu pour être utilisé avec l'application Anemotrack, qui fournit des données telles que la vitesse apparente et réelle du vent. L'application offre différentes interfaces pour différents usages.

### Balistique



### Golf



### Navigation



### Météorologique



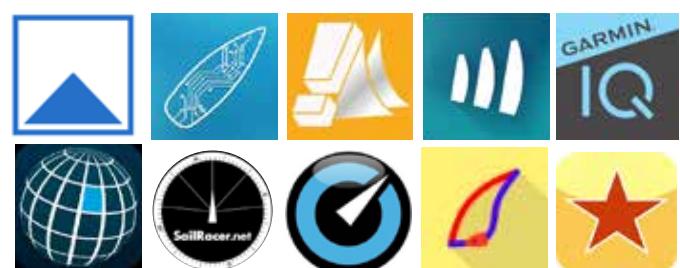
\* Pour plus d'informations sur l'application, veuillez visiter notre site Web et télécharger le dernier manuel de l'application Anemotrack.

## 7. Applications compatibles.

Nous travaillons constamment à rendre nos produits compatibles avec un grand nombre d'applications.

La liste suivante montre quelques-unes des applications compatibles avec nos produits. Veuillez noter que nous ne sommes pas responsables des erreurs de tiers, mises à jour, etc... Par conséquent, vérifiez la compatibilité de nos produits avec chaque application actuelle.

- Anemotrack App
- Sentinel Ocean Solutions
- Iregata
- Stèle
- Régate à voile
- Sail Grib
- Instruments de navigation Edo
- Météo 4 D
- Entre autres...



\*\* Vous pouvez vérifier la compatibilité et les fonctionnalités actuelles sur le site Web de chaque application.

## 6. Applications compatibles. (suite)

### Nous avons une politique open source.

Nous sommes une société de matériel, mais nous avons développé notre propre application gratuite, AnemoTracker, pour nos produits. Nous avons identifié les différents besoins des utilisateurs qui, selon nous, nécessitent des solutions personnalisées impliquant une perspective extérieure. Nous avons donc décidé d'ouvrir notre code à d'autres produits.

Nous encourageons d'autres sociétés externes de logiciels et de matériel à intégrer notre matériel dans leurs produits.

Si vous souhaitez utiliser notre code, vous pouvez le copier dans votre produit au lieu de le programmer à partir de zéro.

Notre communication est aussi simple que possible, cependant, si vous avez besoin d'aide supplémentaire sur ce sujet, n'hésitez pas à nous contacter par e-mail, [info@calypsoinstruments.com](mailto:info@calypsoinstruments.com) ou par téléphone au +34 876 454 853.

## 8. Informations générales

### 8.1. Recommandations générales

Ultrasonic Portable Mini a été calibré avec précision, suivant les mêmes normes d'étalonnage pour chaque unité.

En ce qui concerne l'assemblage de chaque unité, comme nous l'avons indiqué précédemment, vous devez préparer la tête de mât pour l'installation mécanique. Alignez le marqueur nord du mini portable ultrasonique sur la proue du navire. Il est ensuite installé dans un endroit où il n'y a pas de turbulence du vent, généralement à la tête du mât.

Autres aspects importants:

-N'essayez pas de toucher la zone du capteur avec vos doigts.

-N'essayez pas de modifier l'équipement.

-Ne peindre aucune partie de l'appareil ni ne modifier de quelque manière que ce soit sa surface.

-Nous ne recommandons pas d'utiliser un autre modèle de chargeur que le chargeur sans fil Calypso Instruments Qi.

Si vous avez des questions ou des questions, vous pouvez nous contacter directement par e-mail à [info@calypsoinstruments.com](mailto:info@calypsoinstruments.com) ou par téléphone au +34 876 454 853.

### 8.2. Maintenance et réparation.

Ultrasonic Portable Mini ne nécessite pas beaucoup d'entretien car sa conception sans pièces mobiles le rend facile à entretenir.

Les capteurs doivent être maintenus propres et alignés. Un impact ou une mauvaise manipulation du produit peut entraîner un décalage des capteurs.

L'espace autour du capteur doit être vide et propre. La poussière, le gel, l'eau, etc. peuvent provoquer l'arrêt du fonctionnement de l'appareil.

### 8.3. Garantie

Si les effets causés par des pièces, matériaux et fabrication défectueux sont signalés au cours de la période d'achat de 24 mois à compter de la date d'achat, la garantie de cet appareil couvre ces défauts.

Si les instructions d'utilisation, de réparation ou d'entretien ne sont pas suivies sans autorisation écrite, la garantie devient nulle.

Le but du produit est exclusivement décontracté. Toute mauvaise utilisation par l'utilisateur n'entraînera aucune responsabilité de Calypso Instruments. Par conséquent, tout dommage causé par une erreur à Ultrasonic Portable Mini n'est pas couvert par la garantie. L'utilisation d'éléments de montage autres que ceux fournis avec le produit annule la garantie. Enfin, tout changement de position ou d'alignement des capteurs annulera toute garantie.

Pour plus d'informations, veuillez contacter l'équipe technique de Calypso Instruments à [info@calypsoinstruments.com](mailto:info@calypsoinstruments.com) ou visitez notre site web [www.calypsoinstruments.com](http://www.calypsoinstruments.com).



**CALYPSO**  
instruments  
Ultrasons portable mini  
Manuel d'utilisateur Version anglaise 1.1  
10/01/2023